Deutscher Bundestag **Drucksache 15/2217**
15. Wahlperiode 12. 12. 2003

Unterrichtung

über die gemäß § 93 der Geschäftsordnung an die Ausschüsse überwiesenen Vorlagen

(Eingangszeitraum: 26. November 2003 bis 9. Dezember 2003)

1. Überweisung von Unterrichtungen durch das Europäische Parlament gemäß § 93 Abs. 1 GO

1.1	**Entschließung des Europäischen Parlaments zu einer Erneuerung der transatlantischen Beziehungen mit Blick auf das dritte Jahrtausend** (EuB-EP 1011)	*überwiesen:* *Auswärtiger Ausschuss (f)* *Rechtsausschuss* *A. f. Wirtschaft und Arbeit* *Verteidigungsausschuss* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
1.2	**Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Gemeinsamen Bericht der Kommission und des Rates über angemessene und nachhaltige Renten (KOM (2002) 737 – 2003/2040 (INI))** (EuB-EP 1024)	*überwiesen:* *A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung (f)* *Finanzausschuss* *A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
1.3	**Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Jahresbericht 2002 über die Tätigkeit des Europäischen Bürgerbeauftragten (C5-0271/2003 – 2003/2068 (INI))** (EuB-EP 1028)	*überwiesen:* *Petitionsausschuss (f)* *Innenausschuss* *Rechtsausschuss* *A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend* *A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
1.4	**Entschließung des Europäischen Parlaments zu den Beratungen des Petitionsausschusses in der Sitzungsperiode 2002–2003 (2003/2069 (INI))** (EuB-EP 1029)	*überwiesen:* *Petitionsausschuss (f)* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
1.5	**Industriepolitik in einem erweiterten Europa** **Entschließung des Europäischen Parlaments zu der Industriepolitik in einem erweiterten Europa (KOM (2002) 714 – 2003/2063 (INI))** (EuB-EP 1035)	*überwiesen:* *A. f. Wirtschaft und Arbeit (f)* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*

1.6 **Gemeinsame Fischereipolitik**
Entschließung des Europäischen Parlaments zu der Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über eine einheitliche und wirksame Durchführung der Gemeinsamen Fischereipolitik (KOM (2003) 130 – 2003/2104 (INI))
(EuB-EP 1036)

überwiesen:
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft

2. Überweisung von EU-Vorlagen gemäß § 93 Abs. 1 GO

2.1 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Anwendung der Bestimmungen des Arhus-Übereinkommens über den Zugang zu Informationen, die Öffentlichkeitsbeteiligung an Entscheidungsverfahren und den Zugang zu Gerichten in Umweltangelegenheiten auf Organe und Einrichtungen der Europäischen Gemeinschaft**
KOM (2003) 622 endg.; Ratsdok. 14152/03

überwiesen:
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)
Rechtsausschuss

2.2 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Übereinkommens über den Zugang zu Informationen, die Öffentlichkeitsbeteiligung an Entscheidungsverfahren und den Zugang zu Gerichten in Umweltangelegenheiten im Namen der Europäischen Gemeinschaft**
KOM (2003) 625 endg.; Ratsdok. 14153/03

überwiesen:
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)
Rechtsausschuss

2.3 **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Zugang zu Gerichten in Umweltangelegenheiten**
KOM (2003) 624 endg.; Ratsdok. 14154/03

überwiesen:
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)
Rechtsausschuss

2.4 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einstellung der teilweisen Interimsüberprüfung der Antidumpingmaßnahmen betreffend die Einfuhren von Flussspat mit Ursprung in der Volksrepublik China**
KOM (2003) 662 endg.; Ratsdok. 14156/03

überwiesen:
A. f. Wirtschaft und Arbeit

2.5 **Bericht der Kommission**
14. Jahresbericht über die Durchführung der Strukturfonds
KOM (2003) 646 endg.; Ratsdok. 14415/03

überwiesen:
Finanzausschuss (f)
A. f. Wirtschaft und Arbeit
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft
A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen
A. f. Tourismus
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union
Haushaltsausschuss

2.6 **Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen**
Chancengleichheit für Menschen mit Behinderungen: Ein Europäischer Aktionsplan
KOM (2003) 650 endg.; Ratsdok. 14451/03

überwiesen:
A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung (f)
A. f. Wirtschaft und Arbeit
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend
A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe
A. f. Tourismus

2.7 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Europäischen Übereinkommens über den Schutz von Tieren beim internationalen Transport**
KOM (2003) 631 endg.; Ratsdok. 14580/03

überwiesen:
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft (f)
A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen

2.8 **Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Verlängerung der Geltungsdauer der Entscheidung 95/408/EG über die Bedingungen für die Aufstellung vorläufiger Listen der Drittlandbetriebe, aus denen die Mitgliedstaaten bestimmte tierische Erzeugnisse, Fischereierzeugnisse oder lebende Muscheln einführen dürfen, während einer Übergangszeit**
KOM (2003) 652 endg.; Ratsdok. 14582/03

überwiesen:
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft

2.9 **Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Inanspruchnahme des Flexibilitätsinstruments gemäß Nummer 24 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 6. Mai 1999 für die Rehabilitation und den Wiederaufbau von Irak**
KOM (2003) 576 endg.; Ratsdok. 14586/03

überwiesen:
Auswärtiger Ausschuss (f)
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
Haushaltsausschuss

2.10 **Stellungnahme der Kommission gemäß Artikel 251 Absatz 2 Unterabsatz 3 Buchstabe c) EG-Vertrag, zu den Abänderungen des Europäischen Parlaments an dem gemeinsamen Standpunkt des Rates betreffend den Vorschlag für eine**
Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates für die Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors
KOM (2003) 620 endg.; Ratsdok. 13784/03

überwiesen:
A. f. Wirtschaft und Arbeit (f)
Rechtsausschuss
A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.11 **Vorschlag für eine Verordnung (EG, EURATOM) des Rates zur Angleichung der Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Berichtigungskoeffizienten, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind – mit Wirkung vom 1. 1. 2004**
KOM (2003) 682 endg.; Ratsdok. 14369/03

überwiesen:
Innenausschuss (f)
Haushaltsausschuss

2.12 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2792/1999 des Rates vom 17. Dezember 1999 zur Festlegung der Modalitäten und Bedingungen für die gemeinschaftlichen Strukturmaßnahmen im Fischereisektor**
KOM (2003) 658 endg.; Ratsdok. 14463/03

überwiesen:
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft (f)
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

2.13 **Umfassender Monitoring-Bericht der Europäischen Kommission über den Stand der Beitrittsvorbereitungen der Tschechischen Republik, Estlands, Zyperns, Lettlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloweniens und der Slowakei**
KOM (2003) 675 endg.; Ratsdok. 14484/03

überwiesen:
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)
Auswärtiger Ausschuss
Innenausschuss
Rechtsausschuss
Finanzausschuss
A. f. Wirtschaft und Arbeit
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend
A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung
A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung
A. f. Tourismus

2.14 **Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat**
Legislativ- und Arbeitsprogramm der Kommission für 2004
KOM (2003) 645 endg.; Ratsdok. 14510/03

überwiesen:
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)
Auswärtiger Ausschuss
Innenausschuss
Rechtsausschuss
Finanzausschuss
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend
A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung
A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung
A. f. Tourismus

2.15 **Stellungnahme der Kommission zum Antrag des Gerichtshofs gemäß Artikel 245 Absatz 2 EG-Vertrag auf Änderung der Artikel 51 und 54 der Satzung des Gerichtshofs mit dem Ziel einer Neuverteilung der Direktklagen auf den Gerichtshof und das Gericht erster Instanz im Sinne von Artikel 225 Absatz 1 EG-Vertrag**
KOM (2003) 660 endg.; Ratsdok. 14560/03

überwiesen:
Rechtsausschuss (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.16 **Bericht der Kommission**
Jahresbericht über das strukturpolitische Instrument zur Vorbereitung auf den Beitritt (ISPA) 2002
KOM (2003) 655 endg.; Ratsdok. 14573/03

überwiesen:
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)
A. f. Wirtschaft und Arbeit
A. f. Verkehr, Bau- und Wohnungswesen
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
A. f. Tourismus
Haushaltsausschuss

2.17 **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 73/239/EWG, 85/611/EWG, 91/675/EWG, 93/6/EWG und 94/19/EG des Rates sowie der Richtlinien 2000/12/EG, 2002/83/EG und 2002/87/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung einer neuen Ausschussstruktur im Finanzdienstleistungsbereich**
KOM (2003) 659 endg.; Ratsdok. 14635/03

überwiesen:
Finanzausschuss (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.18 **Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen**
Fortschritte bei der Umsetzung der Dokumente zur gemeinsamen Bewertung der Beschäftigungspolitik in den Beitrittsländern
KOM (2003) 663 endg.; Ratsdok. 14646/03

überwiesen:
A. f. Wirtschaft und Arbeit (f)
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.19 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Ersetzung von Mitgliedern des Ausschusses des Europäischen Sozialfonds**
KOM (2003) 686 endg.; Ratsdok. 14655/03

überwiesen:
Finanzausschuss

2.20 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Beitritt Kanadas zum Übereinkommen zur Gründung eines internationalen Wissenschafts- und Technologiezentrums zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika, Japan und der Russischen Föderation sowie der Europäischen Atomgemeinschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, die als eine Vertragspartei auftreten**
KOM (2003) 648 endg.; Ratsdok. 14705/03

überwiesen:
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung

2.21 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1655/2000 über das Finanzierungsinstrument für die Umwelt (LIFE)**
KOM (2003) 667 endg.; Ratsdok. 14716/03

überwiesen:
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union
Haushaltsausschuss

2.22 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Abweichung von der Verordnung (EG) Nr. 1251/1999 hinsichtlich der Stilllegungsverpflichtung für das Wirtschaftsjahr 2004/05**
KOM (2003) 691 endg.; Ratsdok. 14725/03

überwiesen:
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft (f)
Haushaltsausschuss

2.23 **Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat**
Zwischenbewertung der Verordnung (EG) Nr. 1655/2000 LIFE
KOM (2003) 668 endg.; Ratsdok. 14732/03

überwiesen:
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union
Haushaltsausschuss

2.24 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung zusätzlicher Zölle auf die Einfuhren bestimmter Waren mit Ursprung in den Vereinigten Staaten von Amerika**
KOM (2003) 661 endg.; Ratsdok. 14735/03

überwiesen:
A. f. Wirtschaft und Arbeit

2.25 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Errichtung einer Europäischen Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen**
KOM (2003) 687 endg.; Ratsdok. 14766/03

überwiesen:
Innenausschuss (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union
Haushaltsausschuss

2.26 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2100/94 über den gemeinschaftlichen Sortenschutz**
KOM (2003) 456 endg.; Ratsdok. 14215/03

überwiesen:
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft

2.27 **Initiative der Italienischen Republik im Hinblick auf die Annahme einer Entscheidung des Rates zur Änderung des Teils II und zur Schaffung einer Anlage [...] des Gemeinsamen Handbuchs**
Ratsdok. 14253/03

überwiesen:
Innenausschuss (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.28 **Mitteilung der Kommission**
„Allgemeine und berufliche Bildung 2010“
Die Dringlichkeit von Reformen für den Erfolg der Lissabon-Strategie (Entwurf eines gemeinsamen Zwischenberichts über die Maßnahmen im Rahmen des detaillierten Arbeitsprogramms zur Umsetzung der Ziele der Systeme der allgemeinen und beruflichen Bildung in Europa)
KOM (2003) 685 endg.; Ratsdok. 14358/03

überwiesen:
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung (f)
A. f. Wirtschaft und Arbeit
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.29 **Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat Bericht über die Durchführung des Programms „Zoll 2002“ (1998–2002)**
KOM (2003) 672 endg.; Ratsdok. 14787/03

überwiesen:
Finanzausschuss (f)
Innenausschuss
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.30 **32. Finanzbericht über den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft**
EAGFL, Abteilung Garantie
– Haushaltsjahr 2002 –
KOM (2003) 680 endg.; Ratsdok. 14800/03

überwiesen:
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union
Haushaltsausschuss

2.31 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Zusatz von Vitaminen und Mineralien sowie bestimmten anderen Stoffen zu Lebensmitteln**
KOM (2003) 671 endg.; Ratsdok. 14842/03

überwiesen:
A. f. Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft (f)
A. f. Gesundheit und Soziale Sicherung
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.32 **Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat Bericht über die Durchführung des Programms FISCALIS (1998–2002)**
KOM (2003) 678 endg.; Ratsdok. 14887/03

überwiesen:
Finanzausschuss (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union
Haushaltsausschuss

2.33 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Verpflichtung der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten zum systematischen Abstempeln der Reisedokumente von Drittausländern beim Überschreiten der Außengrenzen der Mitgliedstaaten und zur diesbezüglichen Änderung des Schengener Durchführungsübereinkommens und des Gemeinsamen Handbuchs**
KOM (2003) 664 endg.; Ratsdok. 14903/03

überwiesen:
Innenausschuss (f)
A. f. Tourismus
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union



Gesamtherstellung: H. Heenemann GmbH & Co., Buch- und Offsetdruckerei, Bessemerstraße 83–91, 12103 Berlin
Vertrieb: Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, Amsterdamer Str. 192, 50735 Köln, Telefon (02 21) 97 66 83 40, Telefax (02 21) 97 66 83 44
ISSN 0722-8333